

今日東區

胡鴻烈校長

期七十七第

系聞新院學仁樹：版出

道翠慧山馬寶角北：址地

四六九六一七五：話電

四一六七〇一五：真傳

品賣非

版出日五十月每

柴灣道進行重鋪 預計需時兩年 永泰道改作單程三線行車

介乎筲箕灣道與永泰道之間的一段柴灣道，將會作徹底重建。而政府亦已委任顧問公司進行研究，如無意外，工程將會於九三年初展開，施工期大約為兩年半。

路政署高級工程師馬利德，出席東區區議會交通及運輸小組會議時透露，整項工程總耗資八千多萬元。當局會在九三年初招標，約四個月動工，預計以每邊一條行車線分期進行工程，期望可將影響減至最低。

馬利德又謂，柴灣道的行車道主要由瀝青鋪成，過去多年，路面質素及結構完整程度一直有賴重鋪的路面重鋪及局部重建以維持。

由於路面結構勘測顯示，再在柴灣道進行修葺已不合乎經濟原則。而進行路面重鋪及局部重建對交通造成的影響亦很大。因此必須再徹底重建，以免要經常進行維修工程。

整個重建工程將會以三合土(石屎)代替目前的瀝青路面。另外，亦包括重建現時的行車道及行人路。以改善柴灣道的排水系統、雨水疏導系統、路邊山坡排水渠及污水渠系統等。

就柴灣道的重建工程，記者訪問了東區區議員鍾樹根，他表示工程是需要的。因柴灣道的地下排水系統殘舊，在較早前豪雨時，造成水浸及地面瀝青剝落，影響附近商戶營業，造成經濟損失。

鍾樹根又指出，柴灣道路面重鋪，除了可影響康民街和泰民街入樂翠台的交通之外；由於該處有很多居民，也有可能影響到學童上學。至於噪音方面，鍾先生指工程於日間施工，故影響不大。

據了解，為確保施工的影響減至最低，運輸署、警務處、政務署及中華巴士公司，會成立一個交通管理小組，以便即時解決問題。而市民亦可從修路工程路牌上得知顧問工程公司的電話，即時作出投訴。

另一方面，位於柴灣的永泰道一帶，將會實行道路改建工程，藉以減少該區的交通擠塞情況。

路政署發言人表示，工程預計將柴灣道從永泰道至常安街一段，由原來的雙線雙程行車，改為單程三線行車。從而使到上述道路路形成一個迴旋處的功用，減少因小西灣發展而形成路面日漸擠塞的情況。此外，永泰道出柴灣道的出口亦將會擴闊，方便由小西灣轉出筲箕灣方向的車輛使用。預計工程耗資四百五十萬，並會於六個月內開始動工。

漁民籌委本月商討賠償 要求灌輸深海作業知識

香港漁民近岸作業籌委會於本月十九日商討賠償魚類的生機，並在十月中定賠償金額。身兼該會成員之一的東區區議員鍾樹根表示，政府除對漁民作出賠償外，也應灌輸深海作業知識予漁民，以解決其生活問題。同時，他稱有政府宣佈賠償事宜，該會才再決定往後的行動。

就果州群島的天然漁場被挖沙工程影響，而令魚羣大量消失，引致近岸作業的漁民損失嚴重，所以由政府及受影響的近岸作業漁民組織此籌委會，共同商討賠償問題及有關事宜。成員包括漁民代表、漁農處的代表及區議員。

在是次挖沙工程中，受影響的東區漁民為數不少，其中包括筲箕灣區、筲箕灣區及銅鑼灣區的漁民，共約有一百五十餘戶。據這些東區漁民表示，果州群島原是香港最佳的天然漁場，蘊藏着豐富的海產資源，漁獲甚佳。

惟去年八月開始，政府在果州群島附近進行大規模的挖沙工程，十多艘挖沙船不停地在該海域內挖海沙，把魚類的藏身處嚴重破壞，而混濁的海水也窒息了魚類的生機。

又據柴灣區一位受影響的漁民黎帶喜指出，現在的漁獲較正常的十分之一還少，約十至二十斤，且為下價魚，只值二、三百元，只能抵消漁民的電油費，故此漁獲的收入不足以彌補其成本。同時，黎氏投訴政府在進行挖沙工程時，並沒有諮詢他們的意見。不過，漁農處助理漁農處長葉機生解釋，是次挖沙工程是為了配合香港日後各項基建工程而設，可以說是為香港整體利益而進行的工程。並曾於憲報刊登此項工程的建議，且張貼於附近報告板上，更提出限期讓漁民申請賠償。惟至去年九月為止，尚未收到任何申請賠償。有關漁民表示，他們根本看不懂這則啟事，又怎會懂得申請賠償。

這批漁民曾於港督彭定康到任當日出海請願，並透過水警海港指揮官高田警官，把其請願信轉交予港督，希望政府立即停止破壞漁民捕魚工具的行動及確保漁民作業的安全。

社論 果州事件民意何在

政府在果州群島進行大規模挖沙一事，近幾個月來不斷受漁民、環保人士與潛水愛好者的反對，皆因政府在上述展開的工程，不單嚴重影響漁民生計，更甚者對海洋生態帶來了毀滅性的打擊。

雖然，政府現與受影響的漁民組織香港漁民近岸作業籌委會，一起商討賠償問題，但是否可完全解決一切問題卻是未知之數。皆因受漁民關注的賠償全額問題十月中始會完全制定。

政府在執行許多與市民憂戚相關的政策後多引起一連串市民的反對聲。何解？有人謂政府事前的諮詢工作不足所致。

就以在果州群島挖沙一事為例，政府官員表示，工程在九一年九月施工，在此之前已在九〇年九月十四日在憲報上刊登有關通告，鑑於無人反對，始全面展開工程。

在面積達三千六百三十公頃的果州群島展開挖沙工程，竟然連受影響最大的是漁民，在工程展開的幾個月後方發覺有些不對，始發覺政府正展開一項挖沙工程，更甚者連有關區議會也不知所以。

相反，政府在青洲西面約一二九點二公頃的海林進行掘沙工程(只有果州群島的二十八分之一)，不但諮詢區議會和在九一年五月廿四日刊登憲報，甚至張貼有關報告到細小和受影響的灣頭。對於漁民懷疑政府以聲西擊東的手法祇在掩人耳目，是可以理解的。政府在處理上述兩項工程所抱着的態度差異，相信問題所在，只有有關官員心知肚明。

在代議政制不斷發展的過程中，政府竟再有倒行逆施的作法實令人深感遺憾。

擁有海產豐富和美麗珊瑚的果州群島，是本港最後一個較大的天然漁場，政府在此取沙供西九龍填海用，相信是以貪便利和「低成本」為考慮因素。其實，政府決定在土址取沙時有否深切地考慮其他因素和方法呢？否則，不必像現今得不償失，而且，有些東西如天然資源是用錢買不到的。



挖沙工程影響近岸漁民生計

寶湖海鮮酒家

Treasure Lake Seafood Restaurant

代客泊車

全港唯一之 園林花園酒家

寶馬山賽西湖花園

午市精美點心
海鮮種類繁多
晚飯巧手小菜

搭的士嚟食都抵!

香港北角寶馬山道賽西湖商場十三號
電話：570 8431

學以致用的重新演繹

冼錦維

文：何淑青、林穎思

編：甘永湛

冼錦維——手執教鞭十多年，更曾擔任教協副主席一職，但這一切已盡成回憶。究竟一份對教育事業無可置疑的熱誠，怎樣化成現在積極從商的原動力呢？

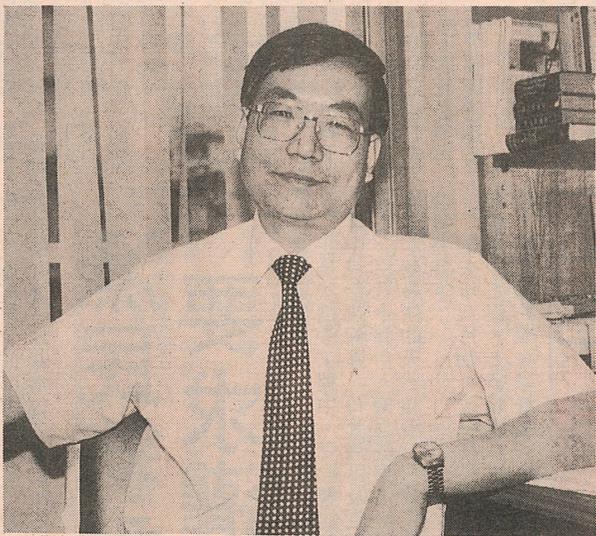
在香港大學唸書時主修中國文學及西洋哲學，冼錦維於七四年畢業後便立即投身教育界，當時二十四歲的他純粹為了個人興趣和抱負，他解釋，在那個年代，年輕人都流行服務社會，而在雲雲眾多行業當中，以為人師表能最快樂和最易獲得這份滿足感。故此，他便毫不猶豫地當起中學教師來，傳授中文，中史和普通話。

八三年，冼錦維舉上在教育事業生涯中的高峰。除了任中學教師外，他還開始兼任教協副主席，及當中的教研部主任和普通話研習社的副會長。到現時為止，他仍是教研部的會員。在教協時，他主要是負責對外聯絡工作，他承認當時的工作量增加了，但卻不會影響本身的教務工作，最重要是懂得分配時間去處理各類事務。

被問及在十三年的教學體驗有何得着，冼錦維禁不住喜悅地說：「那時學生十分純真，對師長非常尊敬，我初出茅廬時脾氣十分火爆，以全真無偽的態度接觸學生，故常常產生磨擦，但幸好彼此都以真誠相待，故不但不會造成裂痕，反而增進互相的了解。」

冼錦維與他的學生仍然保持聯絡，每逢節日，都會相約飲茶閒談。他說，現在他們已由師生關係變為朋友關係了。

擁有一份穩定的職業並且桃李滿門，事業亦如日中堅，冼錦維為何毅然放棄春風化雨的教學生涯，而踏進商界呢？他解釋說，他以非教徒身份在教會學校任教，其進階渠道受一定的限制，前途在十多年後可說已到達了極限。



其次，他說多年來幹着相同的事，需要轉變。他比喻說，教學就如入了避風塘般，永遠都是風和日麗，看不見外邊世界的變化，更不能考驗自己，為了打破這個狹窄的圈子，擴闊自己的眼光，他尋找了另一條路徑——從商。

被問及對貢獻社會的熱誠是否已經減退，他認為從商都是服務社會的一種方法，只不過是換換另一個角色而已。

八七年開始，他在一機緣巧合的情況下與朋友一

起從事中國貿易生意，這可算是冼錦維人生歷程的一次轉捩點。

當時他花去大部分時間往大陸接洽生意，在家的時間變得少之又少，他的家人有否埋怨？他甜在心頭地說：「家人絕對支持我完成這個心願，不過亦希望我適可而止。」幸得太太體諒和接受，令他在忙碌的一天不用費心家事。

但這次貿易生意的結果是失敗收場。其後他再發展另一種生意，——直銷文化產品。他坦言現在還是試驗和投資期，每天花在工作上的時間無非十二小時不可。雖然曾兵敗於商場，但他表示無意回頭再執教鞭，因他認為自己不算太老，只不過四十多歲而已，還有發展事業的機會。

他說以往教學的挑戰是來自自己，人亦較理想化，但現在從商的挑戰不但來自自己，也有時來自千變萬化的社會，不進步則被淘汰。所謂達者為先，騰者為伍，人也變得較現實。

以往讀的是文學和哲學，但現在應用的卻是成本盈利，他會否覺得學不能致用呢？答案是否定的，他說在學校時能接受日後工作的訓練當然好，但沒有亦不是完全不可。正如他仍「邊做邊學」，他覺得最重要的不是在學校讀些甚麼，而是出來做事後的學習速度和個人資質。

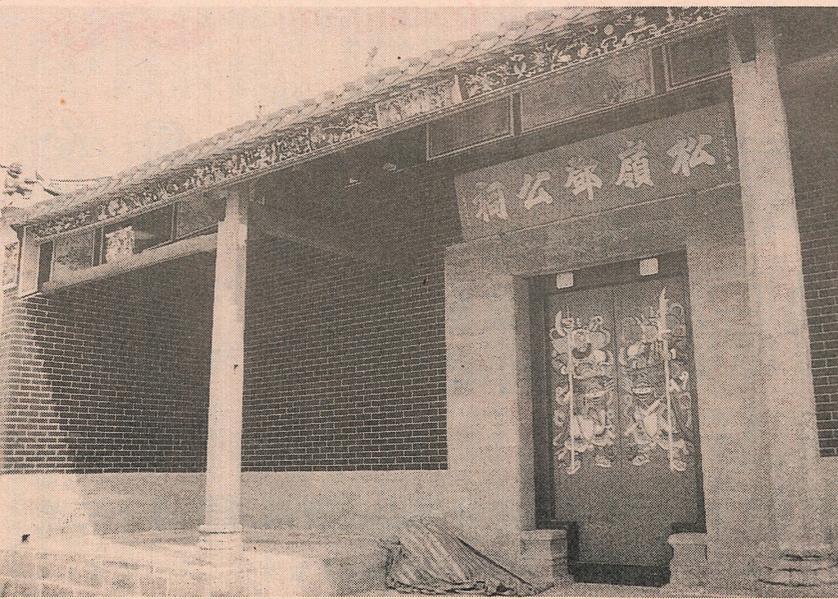
不管日後成功與否，冼錦維都樂意接受，從教學時直現在，他都有兩句座右銘伴身——「利人利己，自強不息」，他說凡事不能利人也一定不能利己。至於自強不息，即是說，人要不斷學習求進步，否則會被淘汰。

冼錦維就是憑着這兩句金石良言渡過了十多個工作上的寒暑，相信日後他會謹記這句說話，再闢事業高峰。

長洲劃行人專區 遊人小心被「抄牌」

這個法例自實施以來，已有不少「不知情」的市民落入「法網」；別以為警察先生會先給你來個口頭警告，相反，一經逮捕，必「抄」無疑。也不要企圖推車過關，以為可以瞞天過海，這樣同樣可能招致「罰款」之災。一般罰款大概為一、二百元不等，視乎法庭如何裁決。

不過，遊客仍然可以在單車租賃商那處租得車輛，部份店主為着生意利益，未必會告訴人客該條交通法例。所以，準備前往長洲踏單車尋樂的市民，可要打醒十二分精神，以免誤闖交通「陷阱」。



位於粉嶺龍躍頭的松嶺公廟，最近已修葺完成，據古物古蹟辦事處表示，該祠將於明年年初開光儀式後開於予市民參觀，屆時大家又有一個新的旅遊好去處。

該祠已有百多年歷史，於去年被政府列為古蹟。

教你如何成為街頭霸王

相信讀者對「街頭霸王」這個電子遊戲都已經很熟悉。而其中的阿龍 (RYU)、阿健 (Ken)、軍佬古列 (Guile) 和唯一的女性春麗 (Chunli) 都已經深入人心。

自從街頭二代開始，玩者已經可以任意選擇角色，但唯一美中不足的是，遊戲最後的幾名戰士，如城加 (VEGA)，赤目將軍等都不能選擇；所以，當街頭二代的改版登場時，便再度揭起街頭熱潮。

改版的街頭最大的特點是可以選擇所有的角色，包括赤目將軍在內；滿足了不少玩者的希望。

另一個特色，也是這次改版最大的改動是將所有能「發波」的招式都分為快、中、慢三種，例如阿健的波動拳，可分別使用快、中、慢三種，(而古列「軍佬」的手刀也分為快、中、慢三種速度。)

除此以外，改版中的人物，更可以停留在半空中，例如阿健，可在半空中使用旋風腿，也可在半空中「出波」。另外，古列和阿龍也有這個改進。

現了很多以往在「二代街頭」所沒有的新招。

情況一：阿健對軍佬。

軍佬最大的弱點是出手刀太慢，而以阿健出「快波」的速度，可以一開始不斷出快波，打向軍佬，間中也可出「慢波」，以消耗戰的方法可以打敗軍佬。

情況二：健對青狼：由於青狼常常跳高，可以在空中出「慢波」，然後跳高，使青狼跳高中「慢波」。這一招非常有效。

情況三：阿健對城加：城加在街頭二代時的絕招為其高速的攻擊，和從鐵絲網向下突擊，往往使人防不勝防；但是這一絕招，已經有新方式對付先以阿健在半空中發慢波，然後，躲在慢波的後面，使城加飛身突擊時，撞在慢波上，這一招，必須在城加使用「扒牆」突擊時方可使用。

相信讀者如能以快速的反應，加上經驗，多方嘗試，必可稱霸機壇。但是，在「超任」版的街頭卻未有改版登場，所以，玩「超任」的讀者，只能到遊戲機中心試招了。

權旭陳、湛永甘：編執版本

思穎林、青淑何：者記版本
業炳隊、萍燕趙

票郵炒一行三十七興新

心中易交票郵腦電問首

高率回低險風票郵炒



面對銀行利息偏低及高企的通脹率，香港人如何投資，令手頭上的資金可以保值，甚至增值？較熱門的方法是炒樓，炒股票、外幣；等，但近期香港人已將投資眼光轉向一種較冷門的項目——炒郵票。以早前郵政署發行二萬套「奧運郵票特別紀念冊」為例，發售當天就吸引了數以萬計的市民湧到各銷售點購買，有些人士更是通宵排隊，炒郵票之風實在不容忽視。

相信大家也知道香港聯合交易所提供股票的交易服務。但多數人未必知道現時連郵票也可「掛牌上市」，公開讓投資者買賣。位於銅鑼灣區一間郵票公司，首次在港參照股票市場的運作方式，用電腦的輔助，提供郵票投資者「掛牌買賣服務」，及有關郵票價格資訊行情。

該公司的負責人葉騰騰先生表示，將郵票買賣價格公開讓顧客知道，可以增加透明度，而且亦符合現代的金融體制，因為郵票的交易速度及價格要求，是根據郵票市場當時的供求頻率來作準則。

另外，該中心亦利用電腦，列出報價表，提供該中心對各地郵票的綜合價格資料，讓客戶的郵票在掛牌時，可參考其所定的綜合價格，再議定交易價格。他解釋，這種做法比較其他郵票公司靠面議定價更客觀，可信程度相應提高，他認為郵票種類繁多，將這些資料用電腦儲存，方便紀錄及調整。葉騰騰透露，該中心有意將郵票交易的資料傳送至香港以外的地方，包括廣州、台北、新加坡，這個資訊聯繫網絡不久將來會伸展至上海和吉隆坡。他表示，因每一處地方對各類郵品及價格需求都不同，有了這個聯繫網絡，交易速度便可提高，交易價格可以更為合理。

葉騰騰強調，該中心只作中間人角色，在雙方買賣交易中，一般收取百分之八至十五的佣金，用以維持公司的經營成本。

葉騰騰以他個人豐富經營郵票交易公司，當然是有利可圖的生意，他表示炒郵票較其他炒賣活動，如股票、樓宇等，所受風險最低，但其回報率卻不比炒樓、炒股票低，他舉例稱五至六年後，炒郵票可得回六倍多的回報率，相對股票可有兩倍和炒樓有四倍的回報率得。

品名	單位	價格	品名	單位	價格
1350/號	10枚	25.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	135.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	540.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	760.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	500.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	2820.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	557.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	13000.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	950.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	1820.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	1250.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	350.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	850.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	126.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	1450.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	122.00	1207/號	10枚	120.00
1350/號	10枚	140.00	1207/號	10枚	120.00

碼號服衣手選位三見可面畫，票郵念紀運奧的行發陸大是圖下，四六位一另，號九邊旁上加，八於等七加一為視被號七十，幣民人元十二至炒已值票。件事四六年九八念悼此借疑懷被



其次，郵票的發行量，發行量愈小，價值當然愈高。郵票的連貫性，例如十二生肖郵票，由於有連貫性，價值也較高。又如如韓熙載夜宴圖，由於整套郵票的畫像是互相連貫，所以其價在兩年間升幅了七倍多，一版郵票由九十年的十五多元，到九二年升一百零元一版。

最後是品相，意思指郵票是否發黃或有污漬，品相愈好，價錢自然愈高。

異各準標值量

媚秀陳、芬淑區、真彥吳：編執版本

炒郵不可急求回報

以郵養郵賺多蝕少

為了探討現時香港炒郵票的現象，本報記者專訪了一位香港商人符先生，他也是一位郵票投資者，集郵已達十多年經驗。

究竟炒郵票是何時開始呢？符先生表示，炒郵票只是近年才興起的事。他解釋因為以前集郵的人不會意識到郵票的價值可以有很大的升幅，而近年香港人才發現炒郵票是有其發展潛力，因此有很多投資者開始經營店舖買賣郵票，亦有郵商出現。

他續稱：郵商即是一些沒有固定店舖，而只依靠一張名片來進行郵票買賣。一些郵票投資者或郵商可從書本上得知價錢的升幅來衡量郵票的價值。

符先生指出：集郵人士的價值觀有兩種，一種是因為欣賞郵票才收集郵票，只是自己收藏而不涉及買賣；另一種則是通過買賣郵票來賺錢。因此他們的目標不同，收集郵票的手段也不同。

炒郵票需要注意些什麼呢？符先生表示，必須要有多餘的錢才可用作投資郵票，因為這筆錢買了郵票之後，不易在短期內變回現金。

其次是判斷那種郵票受歡迎，他指出現在一般人趨向於喜歡古畫、花卉、風景

及有系列(例如十二生肖)的郵票，但若目的是賺錢，現時最好集中投資小全張，亦可買一些較特別的郵票。

符先生透露自己曾用「以郵養郵」的方式投資，方法是將某一套郵票大量購入，過一會兒，待此套郵票價格稍有升幅，便將部份郵票以新價賣出，所得利潤則可填補購入郵票的成本。這樣就算餘下的郵票未曾賣出，本身也沒有虧蝕。

對於炒郵票未來的前景，他估計台灣郵票價值將會升高，因為台灣和大陸的往來會不斷增加，大陸人口較多市場相應較大，小量的台灣郵票流入大陸，因而郵票變得罕有，價錢便會升高。

他表示，現時炒郵票的形式已進入電腦化階段，相信將來會有更大發展，而一般交易地點，大陸市場包括北京、上海、廣州中央公園等大城市，其中以上海市場最大。至於香港的郵票交易市場則集中在旺角、銅鑼灣及中環。

泛廣類種郵集

一般人認為郵票只是用作寄信，或收集郵票作為欣賞，然而，你對郵票的種類和價值，又認識多少呢？

根據郵票投資者符先生指出，集郵的意思廣泛，其中可收集的包括以下數種：小全張、名人實記封、明信片、首日封和版票。

小全張是作為紀念一些名人實錄或重大事件。名人實記封，則是由真實的名人寄出或接收，信封中包括郵遞的印鑑和日期。

明信片或小冊子，是紀錄當地的風景面貌，例如匯豐銀行新廈落成和纜車百週年紀念，也曾出版過一些郵冊。

首日封，屬於紀念形式，例如有名望的新公司開幕時會印刷首日封，作為紀念版票，意思指整版郵票包括郵票外圍白色部份，這種郵票價錢也較高。

另一方面，符先生也提供了衡量郵票價值標準，他指出購買時須留意發行郵票的時期與距今的年期，時間愈久，價值愈高。

此外，郵票的款式及一套的數目愈多，或郵票上畫面的設計愈別緻，價值自然更高。

若郵票有錯體出現，即是版面畫像有錯誤，有別於正版，價值亦愈高。

郵票中含有政治色彩，價值較高。例如九二年中國所發行的紀念奧運郵票中，明顯地顯示借紀念奧運而悼念六四事件，所以行內人士預測這款郵票未來升幅強勁。



梅·蘭·芳·驪·鶴·鸞·龍·飛

年二六張型小術藝台舞芳蘭梅
幣民人元千八萬五值升現行發

欣恩謝 榮志郭、康偉黎：者記版本 琮婉黃、兒佩何

加增訴投民市打毆員警 查調門部立獨立成議建

【本報訊】目前市民被警員毆打的數字有不斷上升的趨勢。而現時處理市民投訴的只有警察投訴科，但該科並非獨立部門，而是警隊編制的一部份，故其調查的獨立性及公正程度則備受質疑，故此滙點及社區協會建議政府應成立一獨立調查投訴組織，調查市民對紀律部隊的投訴案件。

「只要能夠掌握到警察部門的運作，這個部門的獨立警察投訴委員會，是可以招募及訓練任何人士，來處理市民對警方的投訴」。社區組織協會的負責人何喜華說。

一直以來，社協已要求成立一個跨部門的獨立組織來處理市民對警方的投訴，但一直未被接納，更分別被警察事宜監察委員會主席林貝聿嘉及警方監管處副處長（監察事務）伍靜國認為是「不切實際」的做法。

林貝聿嘉認為如果由第三者負責調查，可能會出現偏差，因為只有警方人員，才了解及熟悉警隊的運作和警察條例，工作才會有水準。這是第三者做不到的。

不過社協負責人何喜華就否認成立這個獨立小組，是不切實際的做法。他認為無論是如何複雜的部門，只要能夠知道它的運作情況，就可以訓練每一個招募回來的職員，使他們熟悉這個部門的運作，而且可以擔任調查的工作。

何喜華說除非警方不想讓其他人知道它的運作情況，否則其他人可以掌握警隊的操作情況，可以擔任處理市民對警方的投訴案件。他又認為警方既說現時的調查做得好，那就應該把現在這個調查組織，成爲一個獨立部門。

目前的投訴警察的程序分兩部分，分別是警察投訴科及投訴警方事宜監察委員會。前者的工作人員來自警隊，後者的委員，則是由港督委任，除警務人員外，包括各階層人士。

投訴的程序是投訴者向警察投訴調查程序，投訴的人員負責調查工作。每一個完成調查程序的個案，都須要向投訴警方事宜監察委員會呈交報告。

委員會接到報告後，會視乎報告的內容是否詳盡、調查是否公正，以及投訴的評審是否合理，才同意評審結果，如果不滿意的話，委員會會要求警察投訴科，重新再展開調查。

投訴一旦被監察委員會裁定成立，將會由警務署長決定如何處分有關警員，嚴重的話，會遭到紀錄處分、革職，甚至會遭受起訴，及會入獄。

而程序中最受人議論的，是警察投訴課是警隊編制的一部分，而它的調查員是來自警隊，這令到調查員在調查時，會偏袒自己人；或者是由於調查員會調回警隊裏，因而令人質疑調查的獨立性及公正程度，故此有團體認為應設立獨立調查組織的要求。

由滙點及社協提供的數字：

年份	毆打投訴	佔全部投訴%
86	1248	27.5 %
87	1107	28.5 %
88	1110	34.5 %
89	1313	40.8 %
90	1659	48.3 %
91	1699	53.8 %

兩次敗北不灰心 鄧兆棠最後一擊入局

立法局新界西第二次選在八月三十日圓滿結束，由第三度參選的鄧兆棠勝出。

四十九歲的鄧兆棠是執業醫生，曾分別在去年九月及十二月兩度參加立法局新界西議席選舉，但均告落敗，今次再接再厲，三度參選，以三萬三千零三十八票擊敗港同盟的何俊仁（三萬零四百六十六票），一賞心願，躋身立法局。

鄧兆棠表示，現時先要找尋辦事處及助手，以處理局內事務，至於日後則會每天留兩至三小時在其醫務所，其餘時間則處理立法局事務。

以獨立候選人身份參選的鄧兆棠，一度被指爲鄉事派人士，不過，在選舉記者招待會上，他的選經理曹紹偉區議員已公開澄清，鄧氏是按照新界鄉議局的規定，自動成爲該局會員，而鄧氏本身卻是很民主的。

鄧兆棠總結兩次失敗經驗，在今次補選中，特別加強自己聲望不高的屯門區宣傳力量，並組織街坊團體助選，以「全誠、全誠、全誠」的態度，去做一個代表新界西居民的立法局議員，至於他能否承諾，且向其政綱內的工作目標進發，則有待香港市民們作監察人了。

身爲元朗居民 繼吳明欽遺志

鄧兆棠在元朗公立中學畢業，繼而在澳洲亞德里大學獲醫學士，及在英國愛丁堡皇家醫學院獲院士，曾任元朗委任區議員及區域市政局議員。

九一立法局首次直選中，新界西議席分別由戴展華及吳明欽獲得，但前者因爲造假文件而辭去議席，使新界西在去年十二月需進行首次補選，及後，吳明欽又因病逝世，至今新界西於上月尾需進行第二次補選，立法局新界西議席可謂一波三折，昔日戴展華及吳明欽的席位，現已由黃偉賢及鄧兆棠補上了。

另外，由於吳明欽生前爲三料議員，故除了立法局議席外，其區域市政局議席及屯門區議會議席亦需進行補選，將分別於十月五日及十月十一日舉行，選民人數分別爲十七萬六千及三萬五千多名。



圖上：鄧兆棠對拉票活動一絲不苟。
圖下：港督親臨票站爲各候選人打氣。

【本報訊】學者指出，由於政府在規劃人手的處理失誤，以及內部政策的不協調，才導致大量應屆社工系畢業生入職困難的問題，預料此情況會延續至九四年。

浸會社會工作系高級講師趙維生謂，社工人手不足，已是一個一直存在的問題，自八六年開始，政府便向各已設立社工系的大專院校推薦一擴充計劃，以三年爲一週期，鼓勵各院校增加社工學額五成。

到八九年，政府又再建議各院校再增加社工學額五成，以造成大量社工系學生畢業。

與此同時，由於政府要應付龐大的基建計劃，將資源從新抽調。一些投資性的項目，得到政府的大量撥款；而一些消費性的項目，例如教育、社會福利的撥款則大幅減少。政府一方面擴充社工人手，一方面又未能與

社工畢業生入職困難 預情延至九四年

趙維生又稱，由於八九年政府所建議的擴充社工系學額的計劃，到九二年度才完成這一個週期。若政府不改變現時的施政方針，即重視投資性項目，而輕視消費性項目的話，則社工系畢業生入職困難的現象，會延續至九四年。

根據社會服務聯會所發表的一項調查顯示，迄至七月一日爲止，只有一成的學位畢業生和四成的文憑畢業生入職。但社會福利諮詢委員會主席周永新則稱，根據社會福利署的數字，最後只有五十位畢業生入職困難。

而趙維生則認爲，政府在估計現職社工的流失率及增加學校社工人手的後，對對畢業生入職數字有不同的估計。

清潔香港

「今日東區」出版委員會

督印人：黃夢曦
社長：蔣美紅
總編輯：王麗珠
副總編輯：王珍怡 周燕珊
廣告部經理：劉永堅
公關部經理：陳子斌
發行部經理：歐致良
攝影主任：史志偉